

Waganiec, dnia 25.03.2016 r.

ZP.271.03.06.2016

### **Do wszystkich uczestników postępowania**

*W związku ze skierowanymi do Zamawiającego zapytaniami, dotyczącymi treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia – dalej jako SIWZ, do przetargu nieograniczonego pn. „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Waganiec” realizowana w ramach projektu "Przywrócenie równowagi ekologicznej na terenach gmin województwa kujawsko-pomorskiego w związku z budową autostrady A-1 w latach 2011-2015", udzielamy zgodnie z art. 38 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz.U. z 2015 roku, poz. 2164) – dalej jako ustawa Pzp, następujących wyjaśnień:*

1. Zamawiający wymaga, aby w miarę możliwości unikać projektowania pompowni ścieków surowych. Czy w związku z powyższym, Zamawiający ma wymagania dotyczące minimalnej warstwy gruntu jaką mogą być przykryte zbiorniki projektowanych oczyszczalni?

**Zamawiający wymaga minimalnej warstwy gruntu jaką mogą być przykryte zbiorniki projektowanych oczyszczalni o grubości 1,5 m potwierdzonej Raportem z oceny właściwości użytkowych oczyszczalni przez notyfikowane przez UE laboratorium.**

2. Czy Zamawiający dopuszcza zaprojektowanie oczyszczalni, które wymagają ręcznej regulacji zaworów, nie posiadają sterowników (praca ciągła) dzięki czemu zużywają więcej energii elektrycznej?

**Nie. Wykonać zgodnie z wytycznymi stanowiącymi załącznik nr 1 do SIWZ.**

3. Czy Zamawiający dopuszcza oczyszczalnie, w których częstotliwości wywozu osadu odbywa się częściej niż raz w roku?

**Nie.**

4. Zamawiający wymaga, aby zaprojektowane przydomowe oczyszczalnie ścieków były zgodne z normą PN-EN 12566-3+A2:2013. Czy w celu potwierdzenia zgodności z normą PN-EN 12566-3+A2:2013 projektowanych oczyszczalni, Zamawiający wymaga załączenia od oferty Raportu wystawionego przez laboratorium notyfikowane?

**Tak.**

5. Czy Zamawiający wymaga, aby maksymalna dopuszczalna wysokość zasyпки na zbiornikiem projektowanych oczyszczalni była podana w Raporcie potwierdzającym zgodność z normą PN-EN 12566-3+A2:2013 wystawionym przez laboratorium notyfikowane?

**Tak.**

6. Zamawiający wymaga załączenia do oferty Deklaracji właściwości użytkowych zgodną z normą PN-EN 12566-3+A2:2013. Zgodnie z wymaganą przez Zamawiającego ww. normą laboratorium notyfikowane dokonuje oceny właściwości użytkowych na podstawie której wystawia Raport z oceny właściwości użytkowych. Na podstawie Raportu wystawionego przez laboratorium notyfikowane producent wystawia Deklaracje właściwości użytkowych. Czy Zamawiający wymaga załączenia do oferty Deklaracji właściwości użytkowych, wystawionej przez producenta projektowanych oczyszczalni ścieków?

**Tak wymaga deklaracji właściwości użytkowych, wystawionej przez producenta.**

7. Czy Zamawiający dopuszcza zaprojektowanie oczyszczalni gdzie przepływ ścieków z osadnika do bioreaktora jest grawitacyjny?

**Tak.**

8. Czy Zamawiający dopuszcza zaprojektowanie oczyszczalni zbudowanych np. z dwóch zbiorników gdzie pierwszy z nich stanowi osadnik a drugi bioreaktor?

**Nie.**

9. Czy Zamawiający dopuszcza zaprojektowanie oczyszczalni, w których sterowanie (urządzenia elektryczne) nie znajduje się w oddzielnej, niezależnej skrzynce?

**Nie. Wykonać zgodnie z wytycznymi stanowiącymi załącznik nr 1 do SIWZ.**

10. W załączniku nr 1 do dokumentacji przetargowej, Zamawiający wymaga, aby: „Wykonawca stosował wyłącznie rozwiązania, dla przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków (PBOŚ) wyposażonych w reaktory biologiczne, których producenci i dostawcy przedstawiają deklaracje zgodności właściwości użytkowych zgodnych z normą PN-EN 12566-3+A2:2013E wystawione przez laboratorium notyfikowane przez Komisję Europejską i oznakowane znakiem CE. Projektowane urządzenia muszą posiadać pełny raport z badań, zgodny z normą jak wyżej, potwierdzający skuteczność oczyszczania, wystawiony przez laboratorium notyfikowane przez Komisję Europejską potwierdzający że ścieki oczyszczone wprowadzane do wód lub ziemi spełniają parametry określone w obowiązujących przepisach”.

Pragniemy podkreślić, że zgodnie z wymogami ww. normy (tablica ZA.3 – str. 45) w zakresie zadań przy ocenie właściwości użytkowych, wstępne badania typu wykonane przez laboratorium notyfikowane to: wytrzymałość, skuteczność oczyszczania, wodoszczelność i trwałość. Na podstawie wykonanych badań laboratorium notyfikowane wystawia RAPORT z oceny właściwości użytkowych. Laboratorium notyfikowane nie wystawia Deklaracji właściwości użytkowych. Zgodnie z obowiązującymi przepisami to



producent na podstawie Raportu z oceny właściwości użytkowych wystawia Deklarację właściwości użytkowych.

W związku z powyższym prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający bezwzględnie wymaga załączenia do oferty raportu wydanego przez laboratorium notyfikowane, potwierdzającego zgodność z ww. normą oraz Deklaracji właściwości użytkowych wystawionej przez producenta projektowych oczyszczalni.

**Zamawiający wymaga „Raportu z oceny właściwości użytkowych oczyszczalni” wykonanego przez laboratorium notyfikowane” oraz „Deklaracji właściwości użytkowych oczyszczalni” wystawionej przez producenta.**

11. W załączniku nr 1 do dokumentacji przetargowej, Zamawiający zapisał wymagania dla opracowań projektowych, m. in.:

„Z punktu widzenia eksploatacyjnego wymaga się, aby: w miarę możliwości unikać projektowania pompowni ścieków surowych”. Czy ze względu na możliwość wyeliminowania przepompowni ścieków surowych co wiąże się z posadowieniem zbiornika oczyszczalni głębiej niż w standardowych warunkach montażu, Zamawiający wymaga, aby zbiornik oczyszczalni miał możliwość przykrycia określoną, minimalną warstwą gruntu?

Czy Zamawiający wymaga, aby parametr wytrzymałości (maksymalna dopuszczalna wysokość zasypki nad zbiornikiem) musi być potwierdzony w raporcie z badań wystawionym przez laboratorium notyfikowane oraz w Deklaracji właściwości użytkowych wystawionej przez producenta oczyszczalni?

Zgodnie z wymaganiami normy PN-EN 12566-3+A2:2013 dopuszczalne obciążenia zbiornika oczyszczalni powinny być podane jako maksymalna dopuszczalna wysokość zasypki nad zbiornikiem – BACKFILL (w m) oraz możliwość instalowania urządzenia w warunkach mokrych (WET) lub suchych (DRY). Dla możliwości posadowienia w warunkach mokrych (WET) powinna być podana maksymalna wysokość (w m) lustra wody (gruntowej) mierzona od podstawy zbiornika oczyszczalni.

**Zamawiający wymaga minimalnej warstwy gruntu jaką mogą być przykryte zbiorniki projektowanych oczyszczalni o grubości 1,5 m potwierdzonej Raportem z oceny właściwości użytkowych oczyszczalni przez notyfikowane przez UE laboratorium.**

12. Czy Zamawiający dopuszcza zaprojektowanie oczyszczalni, w których procesy oczyszczania ścieków zachodzą w więcej niż jednym zbiorniku?

**Nie.**

13. W załączniku nr 1 do dokumentacji przetargowej, Zamawiający zapisał wymagania dla opracowań projektowych, m.in.: „zaprojektowane oczyszczalnie muszą być zaopatrzone w sterowanie zapewniające pełną automatyczną pracę oczyszczalni, bez konieczności ręcznej regulacji oraz posiadać możliwość odczytu czasu pracy”. Czy Zamawiający dopuszcza oczyszczalnie nie posiadające sterowania?

**Nie. Wykonać zgodnie z wytycznymi stanowiącymi załącznik nr 1 do SIWZ.**

14. W załączniku nr 1 do dokumentacji przetargowej, Zamawiający zapisał wymagania dla opracowań projektowych, m.in.: „oczyszczalnia musi być wyposażona w system sekwencyjnego dozowania ścieku i recyrkulację”. Czy Zamawiający dopuszcza oczyszczalnie nie wyposażone w system sekwencyjnego dozowania z osadnika do bioreaktora (gdzie ścieki przepływają grawitacyjnie/przelewowo z osadnika do bioreaktora)?

**Nie. Wykonać zgodnie z wytycznymi stanowiącymi załącznik nr 1 do SIWZ.**

15. Czy w celu potwierdzenia opisanych wymagań, Zamawiający wymaga załączenia do oferty zdjęcia skrzynki sterującej z wyposażeniem (elektrozaworami, dmuchawą, sterownikiem itp.) oraz schematu elektrycznego?

**Tak.**

16. W załączniku nr 1 do dokumentacji przetargowej, Zamawiający zapisał wymagania dla opracowań projektowych, m.in.: „urządzenia elektryczne (sterowanie) powinny znajdować się w niezależnej skrzynce o minimalnym stopniu ochrony IP54...”. Czy Zamawiający dopuszcza zaprojektowanie przydomowych oczyszczalni ścieków, w których podzespoły elektryczne (sterownik, dmuchawy, elektrozawory) znajdują się w obudowie zintegrowanej z urządzeniem (np. w nadstawce zbiornika oczyszczalni)?

**Nie. Wykonać zgodnie z wytycznymi stanowiącymi załącznik nr 1 do SIWZ.**

17. Czy Zamawiający wymaga, aby wywóz osadów z osadnika odbywał się w określonej ilości w danym przedziale czasowym np. nie częściej niż raz na 12 miesięcy? Jeżeli tak, to prosimy o określenie minimalnych pojemności osadników dla projektowanych oczyszczalni ścieków?

**Wywóz osadu nie częściej niż raz na 12 miesięcy. Pojemność ustali projektant biorąc pod uwagę liczbę mieszkańców i tak do 6 osób do 2 m<sup>2</sup>, powyżej 6 osób 3 m<sup>3</sup>.**

18. W celu dokonania rzetelnej wyceny, wnosimy o przekazanie uproszczonej listy przewidzianych do zaprojektowania i wybudowania PBOŚ uwzględniającej orientacyjną liczbę użytkowników lub przepustowość hydrauliczną oraz rodzaj budynku (mieszkalny/użyteczności publicznej).

**Wykaz lokalizacji stanowi załącznik do niniejszych wyjaśnień.**

19. Zgodnie z art. 152 – Dz.U. z 2001 r. Nr 62, poz. 627 Inwestor ma obowiązek zgłoszenia instalacji organowi ochrony środowiska. Czy Zamawiający przeniesie obowiązek zgłoszenia na wykonawcę i wówczas koszt takiego zgłoszenia wykonawca powinien przewidzieć w ofercie?

**Obowiązek zgłoszenia instalacji organowi ochrony środowiska określa Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 2 lipca 2010 r. (Dz.U. 2010 r. Nr 130, poz. 880). Proszę o zapoznanie się i stosowanie.**



20. Zamawiający wymaga wykonania prób szczelności. Wykonanie prób szczelności na eksfiltrację wymaga ingerencji w wewnętrzną instalację kanalizacji budynku, na co wykonawca może nie uzyskać zgody użytkownika. Wnosimy o wprowadzenie konieczności wykonania prób szczelności jedynie na infiltrację.

**Wykonać zgodnie z załącznikiem nr 1 do SIWZ „WYTYCZNE, MATERIAŁY, SPOSÓB OPRACOWANIA I PRZEPISY NIEZBĘDNE DO WKONANIA DOKUMENTACJI PRZYDOMOWYCH BIOLOGICZNYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW (PBOŚ)”.**

**Zamawiający nie dopuszcza przenikania ścieków z kanałów ściekowych do gruntu z wybudowanej kanalizacji oraz zbiornika PBOŚ. Materiały o parametrach zgodnych z załącznikiem nr 1 do SIWZ.**

21. Czy Zamawiający dopuści opracowanie projektowe na mapach do celów opiniodawczych?

**Wykonać zgodnie z załącznikiem nr 1 do SIWZ „WYTYCZNE, MATERIAŁY, SPOSÓB OPRACOWANIA I PRZEPISY NIEZBĘDNE DO WKONANIA DOKUMENTACJI PRZYDOMOWYCH BIOLOGICZNYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW (PBOŚ)”.**

22. Czy Zamawiający będzie wymagał badań geologicznych wykonanych przez uprawnionego geologa? Czy dostarczone badania geologiczne mogą być wykonane przez Wykonawcę?

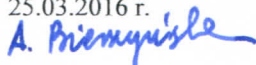
**Wykonać zgodnie z załącznikiem nr 1 do SIWZ „WYTYCZNE, MATERIAŁY, SPOSÓB OPRACOWANIA I PRZEPISY NIEZBĘDNE DO WKONANIA DOKUMENTACJI PRZYDOMOWYCH BIOLOGICZNYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW (PBOŚ)”.**

**WÓJT**  
  
**mgr Piotr Kosik**

Do wiadomości:

1. [www.waganiec.biuletyn.net](http://www.waganiec.biuletyn.net),
2. Tablica ogłoszeń,
3. A/a.

Sporządziła:  
Anna Bierzyńska  
25.03.2016 r.



**Wykaz lokalizacji przydomowych oczyszczalni ścieków, planowanych do realizacji w roku 2016**

Lp.	Lokalizacja oczyszczalni	Nr działki	Liczba osób (wg wniosku)	Rodzaj budynku
1.	Bertowo 6	26/1	6	Dom mieszkalny
2.	Brudnowo 28	17/4	4	Dom mieszkalny
3.	Józefowo 38	96/2	3	Dom mieszkalny
4.	Józefowo 29	102/5	4	Dom mieszkalny
5.	Józefowo 32	147	2	Dom mieszkalny
6.	Kolonia Święte	89/1	4	Dom mieszkalny
7.	Siutkowo 5	76/2, 76/4	4	Dom mieszkalny
8.	Siutkowo 19	31/4	7	Dom mieszkalny
9.	Szpitalka 20	6/9	3	Dom mieszkalny
10.	Śliwkowo 42	87/3	6	Dom mieszkalny
11.	Śliwkowo 22	5/8	6	Dom mieszkalny
12.	Śliwkowo 18	25/5	4	Dom mieszkalny
13.	Wiktoryn 3A	86/2	9	Dom mieszkalny
14.	Wiktoryn 15	41/1	6	Dom mieszkalny
15.	Włoszyca 26	70/5	7	Dom mieszkalny
16.	Wójtówka 4	31	2	Dom mieszkalny
17.	Zbrachlin 41	91/2	3	Dom mieszkalny

**W zamówieniu opcjonalnym: maksymalna ilość osób zamieszkałych wynosi 6 osób, rodzaj budynku: dom mieszkalny.**

**WÓJT**  
  
**mgr Piotr Kosik**